



Portões de Alumínio
Portails en Aluminium
Aluminium Gates

ALU BLUE



CLASSIC

Página / Page 3



SEMIMODERN

Página / Page 14

ALU / BLUE

ALUMÍNIO

PORTÕES/PORTAILS/GATES



CLASSIC

INDÍCE/INDEX/CONTENTS



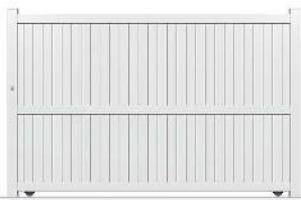
CL01 *Página / Page 6*



CL03 *Página / Page 8*



CL05 *Página / Page 10*



CL07 *Página / Page 12*



CL02 *Página / Page 7*



CL04 *Página / Page 9*



CL06 *Página / Page 11*



CL08 *Página / Page 13*

OUTROS MODELOS
/ AUTRES MODÈLES
/ OTHER MODELS

SERIE **CLASSIC**



BA1



BA2



BA3



BA4



BA5



BA6



BA7



BA8



BA9



BA10



BA11



BA12



BA13



BA14



BA15



BA16



BA17



BA18



BA19



BA20



BA21



BA22



CL01 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



CL01 1000 RAL 9110



CL01 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1400xL1000 mm) (1)

3000 (H1400xL3000 mm) (2)

3500 (H1400xL3500 mm) (2)

P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1400xL3000 mm) (1)

3500 (H1400xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
Su misura
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorisable



CL02 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



CL02 1000 RAL 9110



CL02 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P.BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1200xL1000 mm) (1)

3000 (H1400xL3000 mm) (2)

3500 (H1400xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1400xL3000 mm) (1)

3500 (H1400xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vanta / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



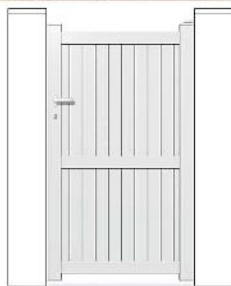
Por medida
Su misura
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorizable



CL03 3000 | Portão de Abirir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



CL03 1000 RAL 9110



CL03 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1800xL1000 mm) (1)

3000 (H1800xL3000 mm) (2)

3500 (H1800xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1800xL3000 mm) (1)

3500 (H1800xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vanta / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



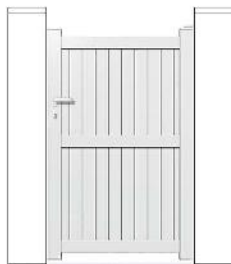
Por medida
Su measure
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorizable



CL04 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



CL04 1000 RAL 9110



CL04 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1600xL1300 mm) (1)

3000 (H1800xL3000 mm) (2)

3500 (H1800xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1800xL3000 mm) (1)

3500 (H1800xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
Su misura
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorisable



CL05 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



CL05 1000 RAL 9110



CL05 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1200xL1300 mm) (1)

3000 (H1400xL3000 mm) (2)

3500 (H1400xL3500 mm) (2)

P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1400xL3000 mm) (1)

3500 (H1400xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
Su mesure
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorisable



CL06 3000 | Portão de Abrir / *Portail Battant / Swinging Gate* | RAL 9110



CL06 1000 RAL 9110



CL06 3000 | Portão de Correr / *Portail Coulissant / Sliding Gate* | RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1600xL1000 mm)	(1)
3000 (H1800xL3000 mm)	(2)
3500 (H1800xL3500 mm)	(2)

P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1800xL3000 mm)	(1)
3500 (H1800xL3500 mm)	(1)

(1) 1 folha / vane / leaf

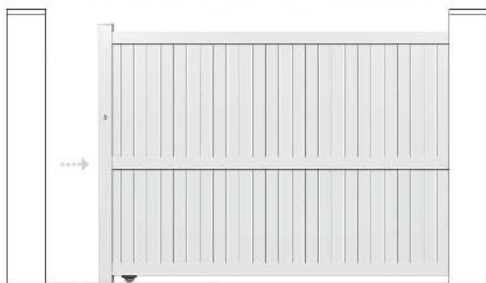
(2) 2 folhas / vantaes / leaves



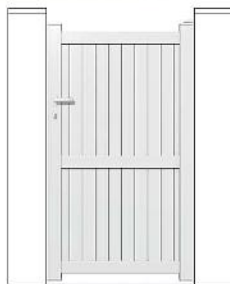
Por medida
à
vossa
disposição



Motorizado
à
vossa
disposição



CL07 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110



CL07 1000 RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BATTANT / SWINGING G.
1000 (H1800xL1000 mm) (*)

P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.
3000 (H1800xL3000 mm) (*)
3500 (H1800xL3500 mm) (*)

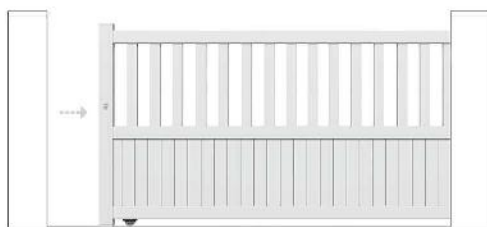
(*) 1 folha / variant / leaf



Por medida
Su mesure
Custom



Motorizável
Motorizable



CL08 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110



CL08 1000 RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BATANT / SWINGING G.
1000 (H1400xL1000 mm) (*)

P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.
3000 (H1400xL3000 mm) (*)
3500 (H1400xL3500 mm) (*)

(*) 1 folha / variant / leaf



Por medida
à la mesure
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorisable

ALU / BLUE

ALUMÍNIO

PORTÕES/PORTAILS/GATES



SEMI
MODERN



SM01 Página / Page 16



SM02 Página / Page 17



SM03 Página / Page 18



SM04 Página / Page 19



SM05 Página / Page 20



SM06 Página / Page 21



SM07 Página / Page 22



SM08 Página / Page 23



SM09 Página / Page 24



SM10 Página / Page 25



SM11 Página / Page 26



SM12 Página / Page 27



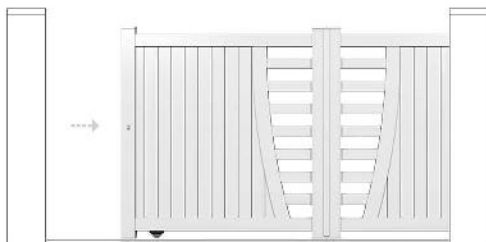
SM13 Página / Page 28



SM01 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM01 1000 RAL 9110



SM01 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1500xL1000 mm) (1)

3000 (H1500xL3000 mm) (2)

3500 (H1500xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COUISSANT / SLIDING G.

3000 (H1500xL3000 mm) (1)

3500 (H1500xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
do remote
Control



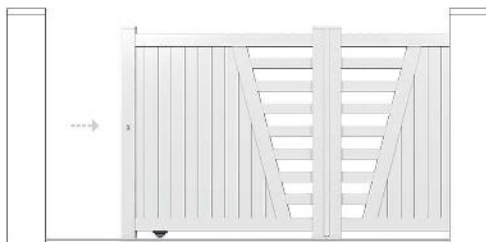
Motorizável
Motorizable



SM02 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM02 1000 RAL 9110



SM02 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1500xL1000 mm) (1)

3000 (H1500xL3000 mm) (2)

3500 (H1500xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COUISSANT / SLIDING G.

3000 (H1500xL3000 mm) (1)

3500 (H1500xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
do cliente



Motorizável
Motorizable



SM03 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM03 1000 RAL 9110



SM03 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1300xL1000 mm) (1)

3000 (H1500xL3000 mm) (2)

3500 (H1500xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COUISSANT / SLIDING G.

3000 (H1500xL3000 mm) (1)

3500 (H1500xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vane / leaf

(2) 2 folhas / vaneux / leaves



Por medida
à la mesure
Custom



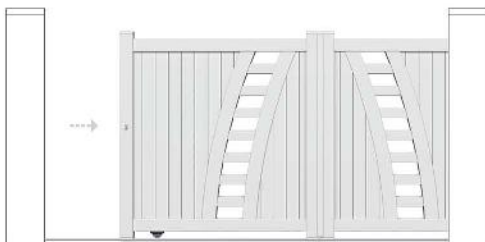
Motorizável
Motorisable
Motorizable



SM04 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM04 1000 RAL 9110



SM04 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1500xL1000 mm) (1)

3000 (H1500xL3000 mm) (2)

3500 (H1500xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COUISSANT / SLIDING G.

3000 (H1500xL3000 mm) (1)

3500 (H1500xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
do cliente
Customer



Motenzível
Motorizable
Motorizable



SM05 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM05 1000 RAL 9110



SM05 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1400xL1000 mm) (1)

3000 (H1600xL3000 mm) (2)

3500 (H1600xL3500 mm) (2)

P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1600xL3000 mm) (1)

3500 (H1600xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / varilla / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
do remote
Control



Motenzível
Motorizable
Motorizable



SM06 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM06 1000 RAL 9110



SM06 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / PORTAIL / SWINGING G.

1000 (H1400xL1000 mm) (1)

3000 (H1600xL3000 mm) (2)

3500 (H1600xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1600xL3000 mm) (1)

3500 (H1600xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
do remote
Control



Motenzível
Motorizable
Motorizable



SM07 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM07 1000 RAL 9110



SM07 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1600xL1000 mm) (1)

3000 (H1600xL3000 mm) (2)

3500 (H1600xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COUISSANT / SLIDING G.

3000 (H1600xL3000 mm) (1)

3500 (H1600xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



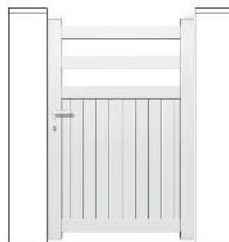
Por medida
de manuseio
Quilom



Motorenzeil
Motorizable
Motorizable



SM08 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM08 1000 RAL 9110



SM08 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1600xL1000 mm) (1)

3000 (H1600xL3000 mm) (2)

3500 (H1600xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1600xL3000 mm) (1)

3500 (H1600xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



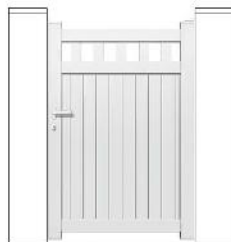
Por medida
do cliente
Custom



Motorizável
Motorizable



SM09 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM09 1000 RAL 9110



SM09 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1600xL1000 mm) (1)

3000 (H1600xL3000 mm) (2)

3500 (H1600xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1600xL3000 mm) (1)

3500 (H1600xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

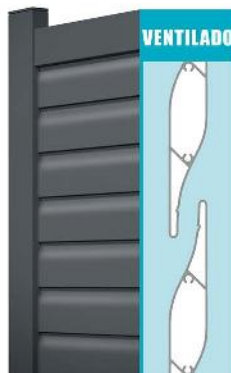
(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
de manuseio
Custom



Motorizável
Motorizable
Motorizable



SM10 3000 | Portão de Abreir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM10 1000 RAL 9110



SM10 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABREIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1800xL1300 mm) (1)

3000 (H1800xL2000 mm) (2)

3500 (H1800xL2500 mm) (2)

P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1800xL2000 mm) (1)

3500 (H1800xL2500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
do remote
Control



Motorizável
Motorizable
Motorizable



SM11 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swing Gate | RAL 9110



SM11 1000 RAL 9110



SM11 3000 | Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / PRATANT / SWING G.

1000 (H1800xL1000 mm) (1)

3000 (H1800xL3000 mm) (2)

3500 (H1800xL3500 mm) (2)

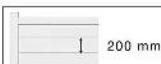
P. CORRER / P. COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1800xL3000 mm) (1)

3500 (H1800xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
de manuseio
Custom



Motorizável
Motorizable



SM12 3000 | Portão de Abrir / Portail Baissant / Swinging Gate | RAL 9110



SM12 1000 RAL 9110



SM12 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P.ABRIR / P.BAISANT / SWINGING G.

1000 (H1800xL1000 mm) (1)

3000 (H1800xL3000 mm) (2)

3500 (H1800xL3500 mm) (2)

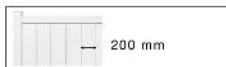
P.CORRER / P.COULISSANT / SLIDING G.

3000 (H1800xL3000 mm) (1)

3500 (H1800xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
de manuseio
Custódia



Motorizável
Motorizable
Motorizable



SM13 3000 | Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate | RAL 9110



SM13 1000 RAL 9110



SM13 3000 | Portão de Correr / Portail Couissant / Sliding Gate | RAL 9110

STANDARD

P. ABRIR / P. BATTANT / SWINGING G.

1000 (H1400xL1000 mm) (1)

3000 (H1600xL3000 mm) (2)

3500 (H1600xL3500 mm) (2)

P. CORRER / P. COUISSANT / SLIDING G.

3000 (H1600xL3000 mm) (1)

3500 (H1600xL3500 mm) (1)

(1) 1 folha / vantail / leaf

(2) 2 folhas / vantaux / leaves



Por medida
Do cliente
Customer



Motorizável
Motorizable
Motorizable

INFORMAÇÕES TÉCNICAS

/ INFORMATIONS TECHNIQUES

/ TECHNICAL INFORMATION

DETALHES / DÉTAILS / DETAILS



A. Dobradiça 3 cores opcionais
/ Gond 3 couleurs en option / Hinge 3 optional colors



B. Batente automático
/ Sabot automatique / Close stop



C. Muleta e espelho do cilindro em preto, à cor do portão (RAL) ou em inox
/ Serrure avec cylindre européen en noir, à la couleur du portail (RAL) ou en inox
/ Handle with european cylinder in black, matching the gate color (RAL) or in stainless steel



CORES STANDARD

/ FINITIONS STANDARD / STANDARD FINISHING



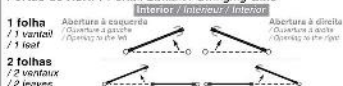
Outras cores por encomenda
/ Autres couleurs sur demande
/ Other colors upon request



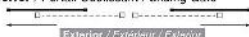
TIPOS DE ABERTURA

/ TYPES D'OUVERTURE / OPENING TYPES

Portão de Abrir / Portail Battant / Swinging Gate



Portão de Correr / Portail Coulissant / Sliding Gate



COTAS DE POSICIONAMENTO

/ COTES DE POSITIONNEMENT / LOCATION DIMENSIONS

PORTÃO DE ABRIR + PORTÃO PEDONAL

/ PORTAIL BATTANT + PORTILLON / SWINGING GATE + PEDESTRIAN GATE



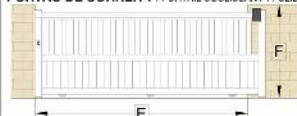
A Largura entre pilares = largura do portão + 52 mm
/ Largeur entre piliers = largeur de portail + 52 mm
/ Width between pillars = gate width + 52 mm

B Altura dos pilares = altura do portão + 130 mm
/ Hauteur des piliers = hauteur de portail + 130 mm
/ Height of the pillars = gate height + 130 mm

C Largura entre pilares = largura do portão pedonal + 42 mm
/ Largeur entre piliers = largeur de portail + 42 mm
/ Width between pillars = pedestrian gate width + 42 mm

D Altura dos pilares = altura do portão pedonal + 130 mm
/ Hauteur des piliers = hauteur de portail + 130 mm
/ Height of the pillars = pedestrian gate height + 130 mm

PORTÃO DE CORRER 1 / PORTAIL COULISSANT 1 / SLIDING GATE 1



E Largura entre pilares = largura do portão - 250 mm
/ Largeur entre piliers = largeur de portail - 250 mm
/ Width between pillars = gate width - 250 mm

F Altura dos pilares = altura do portão + 115 mm
/ Hauteur des piliers = hauteur de portail + 115 mm
/ Height of the pillars = gate height + 115 mm

PORTÃO DE CORRER 2 / PORTAIL COULISSANT 2 / SLIDING GATE 2



G Largura entre pilares = largura do portão - 20 mm
/ Largeur entre piliers = largeur de portail - 20 mm
/ Width between pillars = gate width - 20 mm

H Altura dos pilares = altura do portão + 25 mm
/ Hauteur des piliers = hauteur de portail + 25 mm
/ Height of the pillars = gate height + 25 mm

ENCOMENDA - BON DE COMMANDE

PORTÃO DE ALUMÍNIO - PORTAIL ALUMINIUM

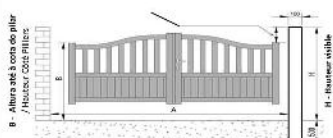

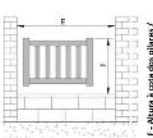
Português -

Frances

Cliente: <div style="border: 1px solid black; height: 60px; margin-top: 5px;"></div>	Data/ Date: _____ Referência da encomenda / Référence commandes: _____ Entrega pretendida / Délai souhaité: _____ Local de entrega, se diferente / Adresse de Livraison si différent: _____
--	--



Atenção! A descrição do pedido deve ser sempre feita com o elemento VISTO PELO LADO EXTERIOR.
 Attention! La description de la commande devra toujours être faite avec l'élément vu de l'extérieur.

PORTÃO / PORTAIL	Qt.:	PORTÃO PEDONAL / PORTILLON	Qt.:	GRADEAMENTO / CLÔTURE	Qt.:
Modelo / Modèle: _____ Cor / Couleur: _____		Modelo / Modèle: _____ Cor / Couleur: _____		Modelo / Modèle: _____ Cor / Couleur: _____	
Cota fixa: Se Portão de batente / Si Portail Batant - 70 mm Côté de Reservation: Se portão de correr / Si Portail Coulissant - 95 mm 		C - Largura entre pilares / Largeur entre Piliers 		E - Largura total / Largeur total 	
A - Largura entre pilares / Largeur entre Piliers a chumbar / à sceller					
Portão de Batente / Type Ouvrant <input type="checkbox"/> Abertura para a direita / Ouverture à Droite <input type="checkbox"/> Abertura para a esquerda / Ouverture à gauche		Portão de Correr / Type Coulissant <input type="checkbox"/> Abertura para a direita / Ouverture à Droite <input type="checkbox"/> Abertura para a esquerda / Ouverture à gauche		Sentido de abertura / Sens d'Ouverture <input type="checkbox"/> Abertura para a esquerda / Ouverture à gauche <input type="checkbox"/> Abertura para a direita / Ouverture à Droite	
Enchimento com réguas a 45° / Remplissage avec Lames à 45°		Enchimento com réguas a 45° / Remplissage avec Lames à 45°		Enchimento com réguas a 45° / Remplissage avec Lames à 45°	
Fechadura Mecânica / Serrure Mécanique <input type="checkbox"/> Sim / Oui <input type="checkbox"/> Não / Non		Fechadura Mecânica / Serrure Mécanique <input type="checkbox"/> Sim / Oui <input type="checkbox"/> Não / Non		Fechadura Mecânica / Serrure Mécanique <input type="checkbox"/> Sim / Oui <input type="checkbox"/> Não / Non	
Fechadura Eléctrica / Portão Batente <input type="checkbox"/> Sim / Oui <input type="checkbox"/> Não / Non		Fechadura Eléctrica / Portão Batente <input type="checkbox"/> Sim / Oui <input type="checkbox"/> Não / Non		Fechadura Eléctrica / Portão Batente <input type="checkbox"/> Sim / Oui <input type="checkbox"/> Não / Non	
Folhas do portão Se Portão de batente / Vantaux Si Portail Ouvrant <input type="checkbox"/> Iguais / Égaux <input type="checkbox"/> Desiguais / Inégaux Folha esquerda / Vantail gauche (mm): _____ Folha direita / Vantail droite (mm): _____		Topo do portão / Haut du Portillon <input type="checkbox"/> Topo Reto / 1/2 curva* / Droit <input type="checkbox"/> 1/2 Curva* / 1/2 Courbe (*Se medidas de 1150, Beira de 100 mm) / (*Si mesures de 1150, Fûche de 100 mm) Chapa de testa da altura total do portão / Gâche à plein hauteur du Portillon <input type="checkbox"/> Sim. Acresce valor / Oui. Plus Valeur 35€ <input type="checkbox"/> Não / Non		Número de secções / Nombre de Tronçons <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>	
Largura entre pilares X Altura dos pilares (mm) / Largeur entre piliers X hauteur côté Piliers (mm) <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%;"></div>					

Suplementos / Supplément: Pilar para chumbar / Piliers à sceller Pilar para aparafusar / Piliers à visser	Qt.: _____	Altura/ Hauteur H (mm): Máxima / Maximum de 2500 mm (ver desenho) / (voir dessin)	Fixador de folhas / Arrêt de Portail Barra de contravento + Suporte (1 por portão) / Barre de Contreventement + Boilier (1 par portail)	Qt.: _____
--	------------	---	---	------------

Observações / Observations:

Obrigada pela sua encomenda. Por favor enviar em .pdf para / Merci de votre commande. Si vous plaît, envoyer en .pdf à

Cleza Silva (export@gardengate.com.pt)

Tel: +253 692 630 Fax: +253 694 407

1	GARANTIA DE FABRICAÇÃO 5 ANOS (*)	FABRICATION GARANTIE 5 ANS (*)	MANUFACTURE WARRANTY 5 YEARS (*)
2	GARANTIA DE MATERIAL 10 ANOS	MATIÈRE GARANTIE 10 ANS	MATERIAL WARRANTY 10 YEARS
3	 <p>VANTAGENS PORTÃO ALUMÍNIO</p> <p>O portão de alumínio oferece um grande número de possibilidades. Ao ser construído neste material, é possível obter várias formas cores e feitios, permitindo que este se enquadre perfeitamente na arquitectura da sua casa.</p> <p>Resumo de todas estas vantagens :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leveza ; • Estrutura sólida ; • Grande variedade de cores ; • Fácil de limpar ; • Resistente à corrosão ; • Material reciclável. 	<p>PORTAIL ALU AVANTAGES</p> <p>Le portail alu est celui qui offre le plus de possibilités. Ce matériau, tout à fait moderne, peut prendre toutes sortes de formes, de couleurs et autre.</p> <p>Un portail alu s'intégrera parfaitement à votre maison et son architecture.</p> <p>Résumé de tous ses avantages :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Légèreté ; • Structure solide ; • Large choix de coloris ; • Facile d'entretien ; • Résistant à la corrosion ; • Matériau recyclable. 	<p>ALUMINIUM GATE BENEFITS</p> <p>The aluminium gate is the one that offers the greatest potential. This material, completely modern, may take all sorts of shapes, colors and more.</p> <p>An aluminium gate will fit perfectly in your house and it's architecture.</p> <p>Summary of all the advantages:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lightweight ; • Solid structure ; • Wide choice of colors ; • Easy maintenance ; • Corrosion resistant ; • Recyclable material.
4	<p>GARANTIA DE SEGURANÇA EN 13241-1</p> <p>Um portão deve assegurar segurança e qualidade aos seus utilizadores.</p> <p>Os instaladores devem respeitar as obrigações previstas pela norma EN 13241-1, a fim de cumprir as exigências das normas europeias.</p> <p>Os portões do presente catálogo foram sujeitos a testes de aprovação (ensaio de tipo inicial), realizados por organismos notificados, da responsabilidade da Comissão Europeia.</p>	<p>LA GARANTIE SECURITÉ EN 13241-1</p> <p>Un portail doit assurer aux utilisateurs un gage de sécurité et de qualité.</p> <p>Les installateurs doivent alors respecter des obligations fixées par la norme EN 13241-1, afin d'être conformes aux exigences des normes européennes.</p> <p>Les tests d'homologation, essai de type initial, sont réalisés par organismes notifiés, sous la responsabilité de la Commission Européenne.</p>	<p>SAFETY GUARANTEE EN 13241-1</p> <p>The gate must provide to users a guarantee of safety and quality.</p> <p>Installers must then respect the requirements set by the standard EN 13241-1, in order to comply the european standards requirements.</p> <p>The certification tests, initial type testing, are carried out by notified bodies, under the responsibility of the European Commission.</p>
5	 <p>GARANTIA QUALICOAT</p>	QUALICOAT GARANTIE	WARRANTY QUALICOAT

(*) A nossa garantia é limitada ao fornecimento, reparação ou substituição das peças ou perfis com defeito. A entrega e a instalação dos nossos produtos ou custos de portes de produto dentro da garantia até à nossa fábrica não são incluídos. A garantia será somente válida após reconhecimento pelos serviços técnicos da empresa, que o defeito não é de mau uso, instalação ou reparação do cliente. A responsabilidade da empresa é limitada à simples substituição, para cada peça ou perfil, que nós confirmamos como não conformes, e devolvidos à nossa fábrica, em estado original, um mês depois de o produto chegar ao cliente. As intervenções em garantia não prolongam a garantia. A garantia é automaticamente suspensa se as condições de uso definidas pelos documentos técnicos fornecidos pela empresa não forem respeitados.

(*) Notre garantie est strictement limitée à la fourniture, à la réparation ou au remplacement de pièces ou profils défectueux. La dépose et la pose de nos produits ou les frais de transport du produit sous garantie jusqu'à notre usine ne sont pas inclus. La garantie ne sera effective qu'après la reconnaissance par les services techniques de la société que le défaut n'est pas d'une mauvaise utilisation, installation ou une réparation du client. La responsabilité de l'entreprise est strictement limitée au remplacement pur et simple, pour chaque pièce ou profilé que nous aurons reconnus non conformes et retournés à nos usines, dans leur état d'origine dans un mois après l'arrivée du produit au client. Les interventions sous garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de celle-ci. La garantie est automatiquement suspendue si les conditions d'utilisation définies par les documents techniques fournis par la société n'ont pas été respectées.

(*) Our warranty is strictly limited to the supply, repair or replacement of defective parts or profiles. The removal and installation of our products or the cost of transporting the product under warranty to our factory are not included. The warranty will be effective only after the recognition by the technical services of the company that the defect is not from misuse, improper installation or repair by the customer. The corporate responsibility is strictly limited to the replacement pure and simple, for each part or profile that we recognized non-conforming and returned to our factories in their original condition within one month after the arrival of the product to the customer. Warranty service does not have the effect of extending the duration of it. The warranty is automatically suspended if the conditions of use defined by the technical documents provided by the company were not met.

CLASSIC

SEMIMODERN

Parque Industrial de Adãoite, Lote 7
Apartado 2037
4710-571 Braga, Portugal
Tel +351 253 692 630
Fax +351 253 694 407

Portões de Alumínio
Portails en Aluminium
Aluminium Gates

